



ERRATUM

Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers

CCT n° 177585/CO/142.04
du 16/12/2022

Correction du texte français :

- Dans le titre de la CCT, « fonds de sécurité d'existence » doit être remplacé par « fonds **social** ».
- Dans les statuts, à l'article 5, b), il faut ajouter « **aux** » avant « ouvriers ».

Correction du texte néerlandais :

- Dans l'article 5, a) des statuts, le texte doit être corrigé comme suit : « de werkgevers **van de ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten; (...) ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten

CAO nr. 177585/CO/142.04
van 16/12/2022

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In de titel van de CAO moet « fonds de sécurité d'existence » vervangen worden door « fonds **social** ».
- In de statuten, artikel 5, b) moet « **aux** » toegevoegd worden vóór « ouvriers ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 5, a) van de statuten, moet de tekst als volgt verbeterd worden : « de werkgevers **van de ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten; (...) ».

Beslissing van

10-05-2023

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE TERUGWINNING
VAN ALLERLEI PRODUCTEN**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december
2022*

**WIJZIGING EN COÖRDINATIE VAN DE
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST BE-
TREFFENDE DE INSTELLING VAN EEN SOCIAAL
FONDS**

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Onder "arbeiders" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2.

Het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten besluit, bij toepassing van de wet van 7 januari 1958, betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid, een Fonds voor bestaanszekerheid op te richten, waarvan de statuten hierna zijn vastgelegd.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 16 december 2022 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maand, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, ingaande op de eerste dag van het burgerlijk kwartaal dat volgt op de opzegging.

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt en annuleert de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 januari 2022 (registratienummer 173788/CO/142.04) betreffende instelling van een Fonds voor bestaanszekerheid.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPÉRATION DE PRODUITS DIVERS

*Convention collective de travail du 16 décembre
2022*

**MODIFICATION ET COORDINATION DE LA CON-
VENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL INSTITUANT
UN FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE
SOCIAL**

Article 1^{er}.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2.

La Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers décide, en application de la loi du 7 janvier 1958 sur les fonds de sécurité d'existence, d'instituer un fonds de sécurité d'existence, dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 3.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 16 décembre 2022 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée à la poste au Président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, prenant cours le premier jour du trimestre civil qui suit la dénonciation.

Art. 4.

La présente convention collective de travail remplace et annule la convention collective de travail du 20 janvier 2022 (numéro d'enregistrement 173788/CO/142.04) concernant l'institution d'un Fonds de sécurité d'existence.

GECOÖRDINEERD STATUTEN

S T A T U T S COORDONNES

HOOFDSTUK I : Benaming, zetel doel, duur

Artikel 1.

Met ingang van 1 januari 2005 wordt een Fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van allerlei producten", verder het Fonds genoemd.

Art. 2.

De maatschappelijke zetel van het Fonds is gevestigd in BluePoint Brussels, gelegen te 1030 Brussel, Auguste Reyerslaan 80. Hij kan bij beslissing van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten (142.04), naar elke andere plaats in België worden overgebracht.

Art. 3.

Het fonds heeft tot doel:

1. de inning en de invordering van de bijdragen ten laste van de in artikel 5 bedoelde werkgevers;
2. de toekenning en de uitkering van aanvullende sociale voordelen;
3. de bevordering van de tewerkstelling en de vorming van risicogroepen.

Art. 4.

Het fonds wordt voor onbepaalde duur opgericht.

HOOFDSTUK II. - Toepassingsgebied

Art. 5.

Deze statuten zijn van toepassing op:

- a) de werkgevers ^{van de ondernemingen} die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;
- b) de werklieden die zij tewerkstellen in de onder a) bedoelde ondernemingen.

Onder werklieden wordt verstaan de werklieden en werksters, tenzij anders bepaald.

HOOFDSTUK III. - Rechthebbenden en modaliteiten van toekenning en uitkering

Art. 6.

§ 1. Bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de schoot van het Paritair Subcomité voor de terugwinning

CHAPITRE I : Dénomination, siège, objet, duréeArticle 1^{er}.

Il est institué à partir du 1er janvier 2005 un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social des entreprises pour la récupération de produits divers", appelé ci-après le fonds.

Art. 2.

Le siège social du Fonds est établi au BluePoint Brussels, situé à 1030 Bruxelles, Boulevard Auguste Reyers 80. Il peut être transféré par décision de la Sous-commission Paritaire pour la récupération de produits divers (142.04) à tout autre endroit en Belgique.

Art. 3.

Le Fonds a pour objet d'organiser et d'assurer:

1. la perception et le recouvrement des cotisations à charge des employeurs visés à l'article 5;
2. l'octroi et le paiement d'avantages sociaux complémentaires;
3. la promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque.

Art. 4.

Le Fonds est institué pour une durée indéterminée.

CHAPITRE II. - Champ d'application

Art. 5.

Les présents statuts s'appliquent:

- a) aux employeurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;
- b) ~~ouvriers~~ ^{ouvriers} occupés dans les entreprises visées sous a).

Par ouvriers, on entend les ouvriers et les ouvrières, à moins qu'il n'en soit disposé autrement.

CHAPITRE III. - Bénéficiaires et modalités d'octroi et de paiement

Art 6.

§ 1er. Les avantages attribués par le fonds social sont déterminés dans une convention collective de travail

van allerlei producten en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, worden de voordelen bepaald die door het Sociaal Fonds zullen worden toegekend.

§ 2. Initiatieven ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers in uitvoering van de wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK IV : Beheer

Art. 7.

Het Fonds wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Deze raad bestaat uit twaalf leden, hetzij zes vertegenwoordigers van de werkgevers en zes vertegenwoordigers van de werknemers.

De leden van de raad van bestuur worden door het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten benoemd op voordracht van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Art. 8.

Elk jaar duidt de raad van bestuur onder zijn leden een voorzitter en twee ondervoorzitters aan welke samen met de secretaris van het Fonds het beperkt beheerscomité uitmaken.

Het voorzitterschap wordt verzekerd door de werkgeversorganisatie.

De beide ondervoorzitters behoren tot de werknemersorganisaties.

Art. 9.

De raad van bestuur wordt door zijn voorzitter vijftien dagen vooraf bijeengeroepen. De voorzitter is ertoe gehouden de raad ten minste tweemaal per jaar bijeen te roepen en telkens wanneer ten minste twee leden van de raad erom verzoeken.

De uitnodiging vermeldt de agenda.

De processen-verbaal worden ^{door} de door de raad van bestuur aangeduide secretaris opgesteld en door de voorzitter van de vergadering ondertekend.

De uittreksels uit deze processen-verbaal worden door de voorzitter of twee bestuurders ondertekend.

Wanneer tot stemming moet overgegaan worden, dient

conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers et rendue obligatoire par arrêté royal.

§ 2. Des initiatives en vue de la formation et de l'emploi de groupes à risque parmi les travailleurs, en exécution des dispositions légales.

CHAPITRE IV : Gestion

Art. 7.

Le fonds est géré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs représentés à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Ce conseil est composé de douze membres, soit six représentants des employeurs et six représentants des travailleurs.

Les membres du conseil d'administration sont nommés par la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers sur proposition des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs représentés à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Art. 8.

Chaque année, le conseil d'administration désigne parmi ses membres un président et deux vice-présidents qui constituent avec le secrétaire du fonds le comité de gestion restreint.

La présidence est assurée par la délégation des employeurs.

Les deux vice-présidents appartiennent au groupe des travailleurs.

Art. 9.

Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président avec un préavis de quinze jours. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins deux fois par an et chaque fois que l'exigent deux membres au moins du conseil.

La convocation mentionne l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par le président de la séance.

Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président ou deux administrateurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder à un vote, un nombre égal

een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het aantal ongelijk, dan onthoudt (onthouden)) zich het jongste lid (de jongste leden).

De raad kan slechts geldig beslissen over de op de agenda gestelde kwesties en in aanwezigheid van ten minste de helft van de leden die tot de werknemersafvaardiging en ten minste de helft van de leden die tot de werkgeversafvaardiging behoren.

De beslissingen worden met de meerderheid van stemgerechtigden genomen.

Art. 10.

De raad van bestuur heeft tot taak het Fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die voor zijn goede werking zijn vereist. Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden inzake het bestuur en de leiding van het Fonds.

De raad van bestuur treedt in rechte op in naam van het Fonds, in navolging en op verzoek van de voorzitter of van een tot dat doel afgevaardigde bestuurder.

Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad bijzondere volmachten heeft verleend, zijn de gezamenlijke handtekeningen van twee beheerders (één van werknemerszijde en één van werkgeverszijde) vereist.

De verantwoordelijkheid van de beheerders beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verbintenis aan betreffende hun bestuur ten opzichte van de verplichtingen van het Fonds.

Het lid dat voor de vergadering van de Raad van bestuur belet is, kan schriftelijk of per brief of per email volmacht verlenen aan een van zijn collega's behorende tot dezelfde groep (werknemers- of werkgeversgroep) om hem te vervangen. Nochtans mag geen enkel lid meer dan één andere bestuurder vertegenwoordigen.

Art. 11.

De raad van bestuur stelt het secretariaat van het Sociaal Fonds aan voor het dagelijks beheer van het Sociaal Fonds, met name:

- Het ondertekenen van kwitanties en kwijtingen tegenover de publieke administraties;
- het vertegenwoordigen van het Fonds in alle handelingen en aangelegenheden bij de Staat, de federale, gewestelijke, provinciale, gemeentelijke en/of enig andere autoriteiten, bij de fiscale en sociaalrechtelijke autoriteiten, bij de post, bij de Kruispuntbank van Ondernemingen,

de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstiennent.

Le conseil ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des employeurs.

Les décisions sont prises à la majorité des votants.

Art. 10.

Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires pour son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la direction du fonds.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du fonds, à la poursuite et à la diligence du président ou d'un administrateur délégué à cette fin.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné des délégations spéciales, les signatures conjointes de deux administrateurs (un du côté des travailleurs et un du côté des employeurs) sont exigées.

La responsabilité des administrateurs se limite à l'exécution de leur mandat et ils ne contractent aucune obligation personnelle relative à leur gestion vis-à-vis des engagements du fonds.

Le membre qui est dans l'impossibilité d'assister à une réunion du conseil d'administration peut donner procuration, par lettre ou par e-mail, à un de ses collègues appartenant au même groupe (groupe des travailleurs ou des employeurs) pour le remplacer. Aucun membre ne peut toutefois représenter plus d'un administrateur.

Art. 11.

Le Conseil d'administration désigne le Secrétariat du Fonds social pour la gestion quotidienne du Fonds social, notamment :

- La signature des quittances et des décharges vis-à-vis des administrations publiques ;
- la représentation du Fonds dans tous les actes et affaires auprès de l'État, des autorités fédérales, régionales, provinciales, communales et/ou autres, des autorités fiscales et de droit social, de la Poste, de la Banque-Carrefour des Entreprises, du registre des per-

- het rechtspersonenregister en het sociaal secretariaat en bij alle andere publieke diensten (daarin begrepen, doch niet beperkt tot, (i) het ondertekenen van alle overeenkomsten of verbintenissen met of ten opzichte van deze autoriteiten, administraties, diensten of instellingen, evenals (ii) het aanvragen van alle inschrijvingen en wijzigingen bij deze autoriteiten, administraties, diensten of instellingen);
- het ondertekenen, dan wel in ontvangst nemen van alle briefwisseling, pakketten, stukken, colli's, zendingen en andere communicaties (daarin begrepen, doch niet beperkt tot, het tekenen van alle ontvangstbewijzen), al dan niet aangetekend en met of zonder aangeduide geldwaarden;
 - de uitvoering van financiële verrichtingen bij eender welke bank of financieel organisme in België voor de rekeningen van het Fonds met het oog op de uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomsten, andere wettelijke bepalingen, door het Sociaal Fonds gesloten overeenkomsten of besluiten van de raad van bestuur van het Fonds;
 - het aankopen, uitgezonderd bij overeenkomst met een duur van meer dan een kalenderjaar, van alle roerende goederen en diensten welke nodig of nuttig zijn voor de activiteiten en werkzaamheden van het Fonds, per aankoop of overeenkomst (daarin begrepen, doch niet beperkt tot, het ondertekenen van offertes en bestelbonnen) in overeenstemming met het jaarlijks door de Raad van Bestuur goedgekeurde budget ;
 - de uitvoering van beleggingen van fondsen overeenkomstig de door de Raad van Bestuur vastgestelde richtlijnen.
- sonnes morales et du secrétariat social ainsi qu'auprès de tous autres services publics (en ce compris, mais sans s'y limiter, (i) la signature de tous les contrats ou engagements avec ou à l'égard des autorités, administrations, services ou institutions, ainsi que (ii) la demande de toutes les inscriptions et modifications auprès des autorités, administrations, services ou institutions) ;
- la signature ou la réception de toutes les correspondances, paquets, pièces, colis, envois et autres communications (en ce compris, mais sans s'y limiter, la signature de tous les accusés de réception), recommandés ou non et avec ou sans sommes d'argent indiquées ;
 - l'exécution des opérations financières auprès de toute banque ou tout organisme financier en Belgique pour les comptes du Fonds en vue d'exécuter les conventions collectives de travail, toutes autres dispositions légales, les conventions conclues par le Fonds Social ou les décisions du Conseil d'Administration du Fonds ;
 - l'acquisition, excepté pour tout contrat ayant une durée supérieure à une année civile, des biens mobiliers et services nécessaires ou utiles aux activités et travaux du Fonds par acquisition ou contrat (en ce compris, mais sans s'y limiter, la signature d'offres et de bons de commande) conformément au budget approuvé annuellement par le Conseil d'Administration du Fonds ;
 - l'exécution de placements de fonds en conformité avec les lignes directrices définies par le Conseil d'Administration.

HOOFDSTUK V: Financiering

Art. 12.

Om de financiering van de in artikel 6 bedoelde voordelen te verzekeren beschikt het Fonds over de bijdragen welke door de bij artikel 5 a) bedoelde werkgevers verschuldigd zijn.

Art. 13.

Het bedrag van de bijdrage wordt vastgesteld door het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten en bedraagt 2 pct. van de onbegrensde brutolonen voor het vierde trimester 2005 en 0,50 pct. vanaf 1 januari 2006.

CHAPITRE V : Financement

Art. 12.

Pour assurer le financement des avantages prévus à l'article 6, le fonds dispose des cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5, a).

Art. 13.

Le montant de la cotisation est déterminé par la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers et s'élève pour le quatrième trimestre 2005 à 2 p.c. des salaires bruts non-plafonnés et à partir du 1er janvier 2006 à 0,50 p.c.

Aan dit bedrag wordt toegevoegd:

- voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 30 september 2008 een bijdrage gelijk aan 16,50pc. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf het vierde trimester 2008 een bijdrage gelijk aan 12,50 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 april 2015 tot en met 31 december 2015 een bijdrage gelijk aan 8,98 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 januari 2016 tot en met 31 maart 2016 een bijdrage gelijk aan 8,36 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 april 2016 tot en met 31 december 2017 een bijdrage gelijk aan 9,86 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 januari 2018 tot en met 31 december 2018, een bijdrage gelijk aan 11,18 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 januari 2019 een bijdrage gelijk aan 10 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 juli 2020 tot en met 31 december 2020, een bijdrage gelijk aan 11 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 januari 2021, een bijdrage gelijk aan 10,5 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- voor de periode van 1 juli 2022 tot en met 30 september 2022 een bijdrage gelijk aan 13,5 pct. van de onbegrensde brutolonen;
- vanaf 1 oktober 2022 een bijdrage gelijk aan 11,5 pct. van de onbegrensde brutolonen.

Deze bijdrage is specifiek voor de betaling van de eindejaarspremie via het Sociaal Fonds bestemd.

Een buitengewone bijdrage kan door de raad van bestuur worden vastgesteld, met bepaling van de innings- en verdelingsmodaliteiten. Deze buitengewone bijdrage moet het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk collectieve arbeidsovereenkomst, bekrachtigd bij koninklijk besluit.

Art. 14.

De inning en de invordering van de bijdragen worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd, in toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK VI : Begroting, rekeningen

Art. 15.

Het boekjaar vangt aan op 1 januari en sluit af op 31 december. Nochtans zal het eerste boekjaar beginnen op 1 oktober 2005 om te eindigen op 31 december 2006.

Art. 16.

Elk jaar, uiterlijk gedurende de maand december, wordt

A ce montant s'ajoute :

- pour la période du 1er janvier 2008 au 30 septembre 2008 inclus une cotisation égale à 16,50pc des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 4er trimestre 2008 une cotisation égale à 12,50pc des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} avril 2015 jusqu'au 31 décembre 2015, une cotisation égale à 8,98 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} janvier 2016 jusqu'au 31 mars 2016, une cotisation égale à 8,36 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} avril 2016 jusqu'au 31 décembre 2017, une cotisation égale à 9,86 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018, une cotisation égale à 11,18 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} janvier 2019, une cotisation égale à 10 p.c. des salaires bruts non-plafonnés,
- à partir du 1^{er} juillet 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, une cotisation égale à 11 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} janvier 2021, une cotisation égale à 10,5 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- pour la période du 1^{er} juillet 2022 au 30 septembre 2022 inclus une cotisation égale à 13.5 p.c. des salaires bruts non-plafonnés ;
- à partir du 1^{er} octobre 2022 une cotisation égale à 11,5 pc des salaires bruts non-plafonnés.

Cette cotisation est spécifiquement destinée au paiement via le Fonds social de la prime de fin d'année

Une cotisation exceptionnelle peut être fixée par le conseil d'administration qui en détermine les modalités de perception et de répartition. Cette cotisation exceptionnelle doit faire l'objet d'une convention collective de travail séparée, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 14.

La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de sécurité sociale, en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE VI : Budget, comptes

Art. 15.

L'exercice prend cours le 1er janvier et se clôture au 31 décembre. Toutefois, le premier exercice prendra cours le 1er octobre 2005 pour se terminer le 31 décembre 2006.

Art. 16.

Chaque année, au plus tard pendant le mois de dé-

een budget voor het volgend jaar ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur.

Art. 17.

De rekeningen van het verstreken jaar worden op 31 december afgesloten. De raad van bestuur, evenals de door het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten aangeduide revisor of accountant, maken jaarlijks elk een schriftelijk verslag op betreffende de uitvoering van hun opdracht gedurende het verstreken jaar. De balans, samen met de hierboven bedoelde schriftelijke jaarverslagen, moeten elk jaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Art. 18.

Het Fonds kan slechts bij éénparige beslissing van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten worden ontbonden.

Dit laatste dient tegelijkertijd de vereffenaars te benoemen, hun bevoegdheden en hun bezoldiging vast te stellen en de bestemming van de activa van het Fonds te bepalen.

cembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Art. 17.

Les comptes de l'année révolue sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou expert-comptable, désignés par la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, font annuellement chacun un rapport écrit concernant l'accomplissement de leur mission pendant l'année révolue. Le bilan, conjointement avec les rapports annuels écrits, visés ci-dessus, doivent être soumis pour approbation à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Art. 18.

Le fonds ne peut être dissous que par décision unanime de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Celle-ci devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et définir la destination de l'actif du fonds.